

Lydia

Opus 4, No. 2

Gabriel Fauré

1845 - 1924

Andante

p

dolce

rall..... *a tempo*

p

mf

dolce *riten.*

p

Lydia

CHARLES-MARIE-RENÉ LECONTE DE LISLE (1818 - 1894)

*Lydia sur tes roses joues
Et sur ton col frais et si blanc,
[Que le lait, coule étincelant]1
L'or fluide que tu dénoues;*

*Le jour qui luit est le meilleur,
Oublions l'éternelle tombe.
Laisse tes baisers de colombe
Chanter sur [tes lèvres]2 en fleur.*

*Un lys caché répand sans cesse
Une odeur divine en ton sein;
Les délices comme un essaim
Sortent de toi, jeune déesse.*

*Je t'aime et meurs, ô mes amours.
Mon âme en baisers m'est ravie!
O Lydia, rends-moi la vie,
Que je puisse mourir toujours!*

*Lydia, on your rosy cheeks,
And on your neck, so fresh and white,
Flow sparkingly
The fluid golden tresses which you
loosen.*

*This shining day is the best of all;
Let us forget the eternal grave,
Let your kisses, your kisses of a dove,
Sing on your blossoming lips.*

*A hidden lily spreads unceasingly
A divine fragrance on your breast;
Numberless delights
Emanate from you, young goddess,*

*I love you and die, oh my love;
Kisses have carried away my soul!
Oh Lydia, give me back life,
That I may die, forever die!*

Translation: Rowcliffe Browne

Recommended Recordings:

1. Graham Johnson & Jean-Paul Fouchécourt; **Fauré: Complete Songs, Vol. 2**; 2005 Hyperion
2. Roger Vignoles & Véronique Gens; **Nuit D'étoiles: Faure - Debussy - Poulenc**; 2000 EMI Records Ltd./Virgin Classics